

Colloquium Helveticum

Cahiers suisses
de littérature générale et comparée

48
2019

Schweizer Hefte
für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft

Quaderni svizzeri
di letteratura generale e comparata

Swiss Review
of General and Comparative Literature

Musik und Emotionen in der Literatur **Musique et émotions dans la littérature** **Music and Emotions in Literature**

herausgegeben von
Corinne Fournier Kiss

AISTHESIS VERLAG

Cahiers suisses de littérature générale et comparée
Schweizer Hefte für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft
Quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata
Swiss Review of General and Comparative Literature

Revue publiée par l'Association suisse de littérature générale et comparée
Herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Allgemeine
und Vergleichende Literaturwissenschaft
A cura dell'Associazione svizzera di letteratura generale e comparata
Published by the Swiss Association of General and Comparative Literature

Redaktion:

Corinne Fournier Kiss

Präsidium:

Thomas Hunkeler, Université de Fribourg, Département des langues et littératures,
Domaine Français, Av. de Beauregard 13, CH-1700 Fribourg
(thomas.hunkeler@unifr.ch)

Sekretariat:

Julian Reidy, Attinghausenstrasse 29, CH-3014 Bern (julian.reidy@me.com)

Wissenschaftlicher Beirat:

Arnd Beise (Fribourg), Corinne Fournier Kiss (Bern), Nicola Gess (Basel), Sabine
Haupt (Fribourg), Ute Heidmann (Lausanne), Martine Hennard Dutheil (Lau-
sanne), Edith Anna Kunz (St. Gallen), Joëlle Légeret (Lausanne), Oliver Lubrich
(Bern), Dagmar Reichardt (Groningen), Martin Rueff (Genève), Niccolò Scaffai
(Lausanne), Michel Viegnès (Fribourg), Markus Winkler (Genève), Sandro Zanetti
(Zürich)

Beiträge zu Themenschwerpunkt oder Varia können beim Sekretariat eingereicht
werden. Über die Publikation entscheidet die Redaktion auf der Grundlage eines
Peer-Review.

Weitere Informationen zum *Colloquium Helveticum* sowie zur Mitgliedschaft bei
der SGAVL: www.sagw.ch/sgavl.

Colloquium Helveticum

Herausgegeben von der Schweizerischen
Gesellschaft für Allgemeine und
Vergleichende Literaturwissenschaft

Unter der Leitung von Thomas Hunkeler

Publié par l'Association Suisse de
Littérature Générale et Comparée

Sous la direction de Thomas Hunkeler

AISTHESIS VERLAG

Bielefeld 2019

Avec le soutien de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales
Mit Unterstützung der Schweizerischen Akademie der Geistes- und
Sozialwissenschaften
Con il contributo dell'Accademia svizzera di scienze umane e sociali
With support of the Swiss Academy of Humanities and Social Sciences

Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften
Académie suisse des sciences humaines et sociales
Accademia svizzera di scienze umane e sociali
Accademia svizra da ciencias humanas e socialas
Swiss Academy of Humanities and Social Sciences



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische
Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Publiziert von
Aisthesis Verlag Bielefeld 2019
Postfach 10 04 27, D-33504 Bielefeld
Satz: Germano Wallmann, www.geisterwort.de

Open Access ISBN 978-3-8498-1647-6
Print ISBN 978-3-8498-1391-8
E-Book ISBN 978-3-8498-1392-5
ISSN 0179-3780
www.aisthesis.de



Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung-
Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Colloquium Helveticum

Cahiers suisses de littérature générale et comparée

Schweizer Hefte für Allgemeine
und Vergleichende Literaturwissenschaft

Quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Swiss Review of General and Comparative Literature

48/2019

Musik und Emotionen in der Literatur

Musique et émotions dans la littérature

Music and Emotions in Literature

Herausgegeben von / Dirigé par
Corinne Fournier Kiss

AISTHESIS VERLAG

Bielefeld 2019

Comptes rendus des six volumes édités par Anne Tomiche, *Le Comparatisme comme approche critique / Comparative Literature as a Critical Approach*, Paris, Classiques Garnier, 2017.

Le Comparatisme comme approche critique
Joëlle Légeret (Université de Lausanne)

Les articles qui suivent sont consacrés à la recension et à la discussion critique d'un ouvrage collectif comparatiste de grande ampleur, publié en six volumes sous la direction d'Anne Tomiche en 2017 : *Le Comparatisme comme approche critique / Comparative Literature as a Critical Approach*. Cet ouvrage rassemble un choix de contributions au 20^e Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée / International Comparative Literature Association (AILC/ICLA), qui s'est tenu à l'Université Paris-Sorbonne du 18 au 23 juillet 2013.¹ À celles-ci s'ajoutent des textes tirés de conférences plénières qui ont prolongé certaines réflexions à l'issue du congrès, dans le cadre du séminaire « Le comparatisme comme approche critique » organisé par Anne Tomiche au Centre de Recherche en Littérature Comparée (CRLC) de l'Université Paris-Sorbonne de 2014 à 2016.² Offrant un panorama des questionnements et des problématiques actuels privilégiés des comparatistes, ces plénières constituent à la fois le cadre méthodologique et la structure thématique des différents volumes, dont chacun peut être lu en tant qu'unité cohérente et autonome.

Toutefois, ainsi que le précise Anne Tomiche dans l'introduction générale, cette collection ne prétend ni dresser un état des lieux exhaustif de la littérature comparée comme discipline, ni comparer les comparatismes. Son ambition principale est de défendre l'idée que le comparatisme constitue une approche critique à part entière et de revendiquer une démarche comparatiste plurielle, outrepassant les seules frontières des sciences littéraires. De plus, attester de la richesse et de la diversité *des* comparatismes est une manière de répondre à la crise, certes permanente, traversée par la littérature comparée – et plus largement par les humanités – mais qui s'est accrue ces dernières décennies du fait de la mondialisation économique, de l'apparition

1 Pour plus de détails relatifs au 20^e Congrès de l'AILC/ICLA, voir le site internet de l'événement : <http://icla-ailc-2013.paris-sorbonne.fr/index.php?lang=fr> [consulté le 26/02/19].

2 Les enregistrements des conférences du séminaire peuvent être visionnés en suivant ce lien : https://www.canal-u.tv/producteurs/universite_paris_sorbonne/collection_1 [consulté le 26/02/19].

et du développement de nouvelles technologies et de la recrudescence des nationalismes. Cet appel à visibiliser et à valoriser la pluralité des comparatismes a par ailleurs également été au cœur des communications et des débats qui se sont déroulés à l'Université de Vienne lors du 21^e Congrès de l'AILC/ICLA, trois ans après celui de Paris, du 21 au 27 juillet 2016, ayant pour thème *La littérature comparée : multiples langues, multiples langages*.³

Le premier tome du *Comparatisme comme approche critique*, intitulé *Affronter l'Ancien / Facing the Past*, explore les articulations possibles entre textes et périodes modernes et contemporains d'une part, et textes et périodes anciens d'autre part. La première partie regroupe des articles qui expérimentent heuristiquement le couple Antiquité/Modernité. Les contributions de la seconde partie s'inscrivent quant à elles dans la discipline académique française « littérature comparée périodes anciennes » (LCPA). Enfin, la troisième partie rassemble des textes qui touchent aux mythes, stéréotypes, *topoi* et réécritures. Le volume est cadré par un article signé Véronique Gély, « Comparatisme et Antiquité ». La comparatiste française retrace dans un premier temps l'institutionnalisation, en France et en Europe, de la littérature comparée et explique les raisons qui ont contribué à faire du mythe antique – et de l'Antiquité par extension – simultanément une source du texte moderne et son critère d'évaluation, empêchant sa mobilisation en tant qu'objet de comparaison. Dans un second temps, Gély dessine le programme des études comparatistes futures, dont la première tâche est, selon elle, de repenser la relation entre étranger et ancien et de questionner l'apparente familiarité de l'Antiquité gréco-romaine, afin de pouvoir comparer les antiquités du monde et de permettre, à nouveau, d'ériger l'Antiquité au rang de comparable.

3 Pour plus de détails relatifs au 21^e Congrès de l'AILC/ICLA, voir le site internet de l'événement : <https://icla2016.univie.ac.at/> [consulté le 26/02/19]. La publication des actes de ce congrès est actuellement en préparation chez De Gruyter, sous la direction d'Achim Hölter.